

نشرة طبية للمستهلك بموجب أنظمة الصابلية

(مستحضرات) 1986

يسوق هذا الدواء بدون وصفة طبيب

سيبتيادين ترحيش عسول

التركيبة:

كلورهيكسيدين ديجلوكونات 4% w/v

(Chlorhexidine Digluconate 4% w/v)

المركيبات غير الفعالة ومسيبات الحساسية في الدواء - انظر

البند 6 "معلومات إضافية".

اقرأ النشرة بامعان حتى نهايتها قبل استعمالك للدواء.

تحتوي هذه النشرة على معلومات ملخصة عن الدواء. إذا

توفرت لديك أسئلة إضافية، فراجع الطبيب أو الصيدلي.

يجب عليك استعمال الدواء وفقاً للتعليمات الواردة في البند

3 "كيف تستعمل الدواء؟" في هذه النشرة. استشر الصيدلي

إذا كنت بحاجة إلى معلومات إضافية. يجب عليك مراجعة

الطبيب إذا تفاقت أعراض المرض أو إذا لم تتحسن.

1. لأي عرض مخصص هذا الدواء؟

- عسول مطهر لليدين
- تطهير اليدين قبل الجراحة
- تطهير جلد المتعلجين الذين يوشكون أن يخضعوا لجراحة

الفصيلة العلاجية: مستحضرات مطهرة.

2. قبل استعمال الدواء

لا يجوز استعمال الدواء:

- إذا وجدت لديك حساسية (أرجية) للمادة الفعالة كلورهيكسيدين ديجلوكونات أو لأي من المركبات الإضافية التي يحتوي عليها الدواء (انظر البند 6 "معلومات إضافية"). خاصة لدى متلقي العلاج الذين لديهم سيرة مرضية من ردود الفعل التحسسية المحتملة المرتبطة بكلورهيكسيدين.
- إذا كان هناك تخوف من لامسة الدواء للعينين، للأذن الوسطى، للدماغ ولغشاء الدماغ (النسيج الذي يغطي الدماغ والحبل الشوكي).

تحذيرات خاصة تتعلق باستعمال الدواء

- لا يجوز الاستعمال في تحاويف الجسم (مثلاً الألف أو الأذنين).
- يجب الاستعمال بحذر لدى المواليد الجدد، خاصة أولئك الذين وُلدوا قبل الأوان. قد يسبب سبتيادين ترحيش حروقاً كيميائية في الجلد.
- انزع أي قماش ماص أو نسيج أو ثوب قبل أن تتابع إلى الجراحة. لا يجوز استعمال كميات مبالغ فيها ولا تجوز إتاحة تراكم العسول في طبقات الجلد أو تحت متلقي

العلاج أو أن يقطر على الملاءات أو على أي شيء آخر يتلامس مباشرة مع متلقي العلاج. عندما تكون هناك حاجة إلى وضع ضمادات على مناطق جلدية تعرّضت لسبتيادين ترحيش، فيجب توخي الحذر والتأكد من عدم بقاء فوائض من العسول قبل تصميده المنطقت.

- لا تجوز إتاحة التلامس مع العينين بسبب التخوف من تضخّر البصر. إذا نجم تلامس مع العينين - اشطفهما جيداً بالماء ويشكل فوري. في حالة نشوء تهيج، احمرار أو ألم في العين أو اضطراب في الرؤية، فتوجه لتلقي المشورة الطبية بشكل فوري. تم الإبلاغ عن حالات خطيرة من تضخّر القرنية المستمر (تضخّر مساحة سطح العين)، الذي قد يتطلب زرع القرنية، بعد تلامس منتجات مشابهة مع العين بالخطأ أثناء إجراءات جراحية، لدى المرضى الخاضعين للتخدير الكلي (النوم العميق من غير الأم).

التفاعلات بين الأدوية:

إذا كنت تستعمل الآن، أو قد استعملت مؤخراً أدوية أخرى بما في ذلك أدوية بدون وصفة طبيب وغذائية، فاخبر الطبيب أو الصيدلي بذلك.

3. كيف تستعمل الدواء؟

عليك استشارة الطبيب أو الصيدلي إذا لم تكن متأكدًا من الجرعة الدوائية ومن كيفية العلاج بالدواء. يمنع تجاوز الجرعة الموصى بها.

كيفية تناول:

لا يجوز بلعه! الدواء مخصص للاستعمال الخارجي فقط.

كيفية الاستعمال:

- لا يجوز تخفيف العسول.
- لغسل اليدين التطهيري:

 - بلل كفي اليدين والذراعين
 - أضف 5 ملل من سبتيادين ترحيش غير مخفّف واعسل اليدين لمدة دقيقة
 - اشطف جيداً بالماء
 - جفف اليدين جيداً

لتطهير اليدين قبل الجراحة:

 - بلل كفي اليدين والذراعين
 - أضف 5 ملل من سبتيادين ترحيش غير مخفّف واعسل اليدين لمدة دقيقة
 - نظف الأظفار بواسطة فرشاة
 - اشطف اليدين بالماء
 - كرر العملية مرة أخرى لمدة دقيقتين
 - اشطف جيداً بالماء
 - جفف اليدين جيداً

لتطهير جلد المتعلجين الذين يوشكون أن يخضعوا لجراحة:

- اشطف الجسم كله بواسطة 25 ملل من سبتيادين ترحيش، مرتين على الأقل، عادة مرة واحدة في اليوم الذي يسبق الجراحة، ومرة ثانية في يوم الجراحة
- اشطف جيداً بالماء
- جفف الجسم جيداً
- إذا بلعت الدواء بالخطأ أو إذا قام ولد ببلع الدواء بالخطأ، فتوجه فوراً إلى الطبيب أو إلى غرفة الطوارئ في المستشفى واحضر معك عبوة الدواء.

لا يجوز تناول الأدوية في العتمة! راجع الملصق وتأكد من الجرعة في كل مرة تتناول فيها دواء. ضع النظارات الطبية إذا كنت بحاجة إليها.

إذا توفرت لديك أسئلة إضافية حول استعمال الدواء، فاستشر الطبيب أو الصيدلي.

4. الأعراض الجانبية

مثل أي دواء، قد يؤدي استعمال سبتيادين ترحيش إلى نشوء أعراض جانبية عند بعض المستعملين. لا تقلق عند قراءة قائمة الأعراض الجانبية. قد لا تعاني من أي واحد منها.

في أحيان نادرة قد يسبب كلورهيكسيدين فرط الحساسية بما في ذلك الصدمة التأقية (انتفاخ الحلق أو الشفتين وضغط دم منخفض).

أعراض جانبية إضافية مدى شوبوعا غير معروف:

- ردود فعل تحسسية (على سبيل المثال التهاب الجلد، حكة، احمرار، إكزيما، طفح جلدي، شرى، تهيج الجلد، حويصلات).
- تضخّر القرنية (تضخّر مساحة سطح العين) وضرر دائم للعينين يشمل اختلال الرؤية الدائم (بسبب التعرض العرضي للعينين أثناء جراحات للراس، الوجه والرقبة) لدى المرضى الخاضعين للتخدير الكلي (النوم العميق من غير الأم).

أعراض جانبية لدى المواليد الجدد:

يُحتمل حدوث حروق كيميائية لدى المواليد الجدد والأطفال الرضع (الشبوب غير معلوم). إذا حدث أحد ردود الفعل هذه، فيجب التوقف عن الاستعمال والتوجه لتلقي العلاج الطبي الفوري.

إذا ظهر عرض جانبي، إذا تفاقم أحد الأعراض الجانبية أو إذا كنت تعاني من عرض جانبي لم يُذكر في هذه النشرة، فعليك استشارة الطبيب.

التبليغ عن الأعراض الجانبية

بالإمكان التبليغ عن أعراض جانبية لوزارة الصحة بواسطة الضغط على الرابط "التبليغ عن أعراض جانبية عقب العلاج الدوائي" الموجود في الصفحة الرئيسية لموقع وزارة الصحة (www.health.gov.il)، والذي يوجه إلى الاستمارة المتصلة للتبليغ عن أعراض جانبية، أو عن طريق الدخول

إلى الرابط: <https://sideeffects.health.gov.il>

5. كيف يجب تخزين الدواء؟

- امنع التسليم! هذا الدواء، وأي دواء آخر، يجب حفظه في مكان مغلق بعيداً عن متناول أيدي الأولاد وأول الأطفال الرضع وعن مجال رؤيتهم، وبذلك ستمنع التسليم. لا تسبب التقيؤ بدون تعليمات صريحة من الطبيب.
- لا يجوز استعمال الدواء بعد تاريخ انتهاء الصلاحية (exp. Date) المدون على العبوة. يشير تاريخ انتهاء الصلاحية إلى اليوم الأخير من ذلك الشهر.

ظروف التخزين:

- يجب التخزين في مكان بارد، في درجة حرارة دون 25°C.
- يجب إغلاقه بإحكام.

6. معلومات إضافية

بالإضافة إلى المواد الفعالة، يحتوي الدواء أيضاً على Purified Water, Poloxamer, Lauramine Oxide, Isopropyl Alcohol, Ponceau 4R (E-124), Fragrance.

كيف يبدو الدواء وما هو محتوى العبوة:

سائل صافٍ أحمر اللون.

المحتوى: 100 ملل، 500 ملل.

المصنّع وصاحب الامتياز:

بن شمعون فلوريس م.ض.، المنطقة الصناعية ميسجاف، بريد متجول ميسجاف 2017400، إسرائيل. تم تحرير هذه النشرة في 11/2025 وفقاً لإرشادات وزارة الصحة.

رقم تسجيل الدواء في سجل الأدوية الرسمي في وزارة الصحة:

00-29484-44-112

من أجل التبسيط وتسهيل القراءة، تمت صياغة هذه النشرة بصيغة المذكر. على الرغم من ذلك، فإن الدواء مخصص لكلا الجنسين.